



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
140 O'Connor Street  
140, rue O'Connor  
Ontario  
Ottawa  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Salon du livre de Francfort 2020	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> C1111-190042/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> C1111-190042	<b>Date</b> 2020-01-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-356-78165	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg356.C1111-190042	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Steele, Harold	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg356
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 775-7707 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
C1111-19-0042

Amd. No. - N° de la modif.  
006

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier  
FG356/C1111-190042

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 006 est émise pour les suivantes :

## 1. Question et Réponse des soumissionnaires

---

### **Question: 28**

La liste « *Compagnies de cautionnement reconnues*, du Conseil du Trésor » concerne toutes les compagnies d'assurance. Ne serait-il pas possible de faire appel à une grande banque allemande à la place ?

### **Réponse : 28**

Les seules sociétés de cautionnement acceptables sont celles indiquées à la section 2.30 du document de demande de soumissions.

### **Question: 29**

En ce qui concerne le numéro d'entreprise - ne serait-il pas possible d'utiliser notre numéro d'entreprise allemand au lieu du numéro canadien, puisque tous les travaux se déroulent à l'extérieur du Canada ?

### **Réponse : 29**

Le seul numéro d'entreprise acceptable est le numéro d'entreprise-approvisionnement émis par le Canada, tel qu'indiqué à la section 2.2 du document de demande de soumissions. Ce numéro peut être obtenu après le processus de demande de soumissions, mais doit être obtenu avant l'attribution d'un contrat.

### **Question: 30**

En ce qui concerne le mobilier existant, il semble y avoir des informations contradictoires. A partir de maintenant, les 4 chambres sont équipées d'un équipement standard gratuit. Et tout ce qui va au-delà est en supplément - on ne sait pas s'il y a un monopole ou non. Donc, nous ne proposons en tout cas que les "ajouts". Je crois que ce serait aussi dans l'intérêt du Canada. J'attends une liste avec le matériel existant et si vous le voulez, je peux vous l'envoyer.

### **Réponse : 30**

Le soumissionnaire ne doit pas partir du principe que le mobilier de bureau et de salle de conférence de la Messe Frankfurt est mis gratuitement à la disposition du pays de l'invité d'honneur. Comme il est indiqué dans le document D 2.1, f) - *Rapport sur les exigences fonctionnelles et les besoins en espace* et dans D 2.3 - *Rapport sur les exigences en matière de mobilier et d'entreposage*, le soumissionnaire retenu devra évaluer, examiner et recommander les besoins en mobilier de bureau en fonction de la liste fournie dans l'addenda B 2.9.1 *Matériel de bureau*.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
C1111-19-0042

Amd. No. - N° de la modif.  
006

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier  
FG356/C1111-190042

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Aux fins de la soumission financière, les soumissionnaires doivent supposer que tout le matériel devra être loué et, au besoin, travailler avec les entrepreneurs appropriés, exclusivement pour la Foire de Francfort et la Foire du livre de Francfort.

Une liste du matériel existant de Messe Frankfurt ou de la Foire du livre de Francfort n'est pas nécessaire pour cette procédure d'appel d'offres.

**Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.**